

ΜΑΞΙΜΟΥ ΤΟΥ ΜΑΡΓΟΥΝΙΟΥ Ταπεινῶ Κυθηρῶν ἐπισκόπου ΔΙΑΛΟΓΟΣ. Τὰ πρόσωπα, ΓΡΑΙΚΟΣ καὶ ΛΑΤΙΝΟΣ, (ἤτοι) ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ καὶ ΛΑΤΙΝΟΣ. Παῦλος πρὸς Ἐφεσίους, δ. 25. Ἀποθέμενοι τὸ ψεῦδος λαλεῖτε ἀλήθειαν ἕκαστος πρὸς τὸν πλησίον αὐτοῦ, ὅτι ἐσμὲν ἀλλήλων μέλη.

In-4° de 1 feuillet non chiffré (appartenant au premier cahier), 75 pages et 4 feuillets non chiffrés (pour l'*errata*). Sur le titre, une ancre, etc. (Voir ci-dessus.)

Ce rarissime et précieux recueil doit, pour être complet, renfermer les trois parties que nous venons de décrire, comme le prouve l'*errata* final, où sont relevées des erreurs typographiques commises dans chacune de ces trois parties. Bien que ce livre ne porte aucune indication de lieu ni de date, il paraît hors de doute qu'il fut imprimé à Constantinople, vers 1627, par les soins de NICODÈME ΜΕΤΑΧΑΣ.

En tête du volume, on lit une épître dédicatoire adressée aux patriarches Cyrille de Constantinople, Gerasime d'Alexandrie, Athanase d'Antioche et Théophane de Jérusalem. Elle est ainsi signée : Ὑμῶν τῶν τεσσάρων ἀγιωτάτων καὶ μακαριωτάτων πατριαρχῶν καὶ σὺλῶν ἀρραγεστίτων τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας δούλος ἐλάχιστος ἀλλὰ πιστὸς καὶ ἠμόδοξος ἔγραψε.

Le seul passage de cette épître qui nous paraisse devoir être cité est le suivant :

Ἐγὼ μὲν οὖν, θεϊότατοι μοι δεσπότης, τὸ γ' εἰς ἐμὲ ἤκον ἤδη πεποιήκα, οὐ μόνον δαπάνης καὶ πόνου ἀφειδήσας, ἀλλὰ δὴ καὶ τῶν ἐπηρητημένων μοι κινδύνων ἄλιγον λόγον ποιῶμαι· οἶδα γὰρ ὅτι εἰς τοῦτο ἐκτίσθη ἵνα δοξασθῇ ὁ θεὸς ἐν ἐμοί, ὥστε καὶ τῶν χρεῶν δεήσῃ μοι λειτουργήσαι, μάλα προθύμως τοῦθ' ὑποστήσομαι. Ὑμέτερον δ' ἂν εἴη καὶ πρὸς τῆς ὑμῶν ποιμαντικῆς ἐπιστάσεως ὅπως ἂν ταυτὶ τὰ τῆς ἱερᾶς θεολογίας ἀκροθίνια, ἀπανταχοῦ τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας διασπαρείη, ἄπερ ἄνδρες τῆς ἀληθείας ὑπερασπισταὶ καὶ τοῦ δικαίου συνήγοροι συνελέξαντό τε καὶ συνηρμόσαντο, ταχθέντες ἐνταῦθα καθ' ὃν ἤκμασαν χρόνον· οἷον ὁ τε θεσπέσιος Νεῖλος καὶ ὁ ἱερὸς Γρηγόριος, οἱ τῆς Θεσσαλονίκης θεῖοι πρόεδροι καὶ παντὸς κόσμου φωστῆρες διαύγεστοι (sic) γεγονότες, μεθ' οὓς ὁ διάπυρος ζηλωτῆς τῆς εὐσεβείας καὶ νέος Ἡλίας ἀναφανεὶς ἡμῖν, Γεώργιος ὁ Σχολάριος, ὁ προνοεῖα θεοῦ πρώτος πατριάρχης χρημα-

